BEIJAR
...?

... NO ENTANTO EU ERA APENAS UMA CRIANÇA

EU JÁ FIZ ISSO ANTES, SABE?

O QUE ISSO DEVERIA SIGNIFICAR,

SUA IDIOTA?!!

E DEPOIS DISSE ISSO NO FINAL

É

INSIGNI-FICANTE

ME BEIJOU.

MINHA COMPA-NHEIRA (MU-LHER) DE TRABA-LHO

Ebisu-san and Hotei-san

Kizuki Akira + Satou Nanki

Chapter 4

NÓS SOMOS ADUL-TAS, ENTÃO_

BEM,

NÃO É NADA

NÃO É NADA

Suspira

Eep!

BOM DIA, HOTEI-SAN

BAD UMP

WHOOSH

B-B-B-BOM DIA...

B-

E-

EBISU-SAN!

.....

ENTÃO COMO VEEM,

O NOVO SISTEMA QUE SERÁ INTRODUZIDO NÃO É SIMPLES PARA LIDAR COM O PROBLEMA DE ORGANIZAÇÃO DE DADOS DA ANTIGA FILIAL DE YOKOHAMA

NÓS ESTAMOS FAZENDO UM TESTE PARA EVENTUAL ELIMINAÇÃO DO SISTEMA BASEADO EM REGIÕES DE TODA A EMPRESA...

PERDÃO

APROXI-MEM-SE TODOS, POR FAVOR?

EU OUVI QUE A SEDE TEM GRANDE ESPERANÇA COM ESSE NOVO SISTEMA

Oh?

PARECE REALMENTE IMPORTANTE, EU ACHO

MAS ISSO NÃO SIGNIFICARIA MAIS TRABALHO PARA NÓS?

MAS NO FINAL,

NOSSO TRABALHO ACABOU SE TORNANDO MAIS FÁCIL E RÁPIDO DE TERMINAR

PARA TODAS, MENOS A CAMARÃO MAYO, EU QUERO DIZER

r r r r r

clack

slam

tap tap tap tap tap tap

ELA

NÃO ESTÁ ALMO-ÇANDO DE NOVO

É BOM

QUE NÃO ESTEJAMOS ENVERGONHADAS E EXCESSIVAMENTE CONSCIENTE DA PRESENÇA UMA DA OUTRA

ELA

LEVA BASTANTE TRABALHO PARA CASA AGORA

E MESMO ASSIM,

ELA SEMPRE SAI ÀS 5 PARA PEGAR A HANA-CHAN

NA VERDADE,

NÓS NEM CONSEGUIMOS MAIS CONVERSAR

fwip
.....
CERTO, ENTÃO!

SE NÃO FOR, POR FAVOR MANDE-ME UM E-MAIL

OU VOLTE DEPOIS

tap tap tap tap tap tap tap tap

.....

COM LICEN-CA--

É URGENTE ?

tap tap tap tap tap tap

.....

badum badum badum

tap tap tap tap tap tap tap tap

clench

BUSCAR A HANA-CHAN PARA VOCÊ ATÉ O PRAZO ACABAR

EU VOU

ERA TUDO QUE EU TINHA PARA FALAR!

HOTEI-SA—

WHOOSH

TMP

TMP

TMP

...ENTÃO,

É POR ISSO QUE ESTOU AQUI--...

AH, O APARTA-MENTO?

É, ESTÁ UM POUCO BAGUNÇADO

EI, ESSE APARTA-MENTO ESTÁ UM CHI-QUEI-RO!!

BAGUNÇA

BAGUNÇA

AH, OI, HOTEI!

É UMA PENA, NÃO É?

ELA ESTÁ TÃO OCUPADA, ELA NÃO FAZ MAIS A LIMPEZA, E NÓS ESTAMOS COMENDO COMIDAS INSTANTÂNEAS

MAYO ESTÁ PÉSSIMA ULTIMA-MENTE

EU ODEIO LIMPEZA

VOCÊ DEVIA AO MENOS LIMPAR A CASA!!

E VOCÊ TEM MUITO TEMPO LIVRE, NÃO TEM?!

VOCÊ É UMA MULHER ADULTA, NÃO É?!

QUAL É O SEU PROBLEMA?

CHEGA!!

JÁ

EU PREFIRO DEIXAR COMO ESTÁ. EU NÃO LIGO PARA BAGUNÇA

SE EU EU TIVER QUE FAZER A LIMPEZA,

EU QUERO ALGO IGUAL QUE VOCÊ FEZ NO OUTRO DIA, COM A CARNE E OS PIMENTÕES!

VOCÊ VAI FAZER O JANTAR TAMBÉM?!

HEY,

EU NÃO POSSO CONTAR COM A MAYO PARA COZINHAR, ENTÃO...

.....

!

Tapa

.....

P-

POR FAVOR

PARE DE CAUSAR PROBLE-MAS PARA A MAYO-SAN. !

V-

VOCÊ É FAMÍLIA, SABIA ...?

POR QUE VOCÊ ESTÁ SEMPRE SENDO UM INCOMODO PARA ELA?

VOCÊ TEM IDEIA DO QUANTO VOCÊ ESTÁ A DEIXANDO CONFUSA...?!

Pula

Ruído

O Q-

O QUÉ?!

E QUEM É VOCÊ PARA DIZER ISSO POR ELA?

QUE DIREITO VOCÊ TEM DE INTERFERIR EM NOSSOS ASSUNTOS?

POR QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO POR ELA?

O QUE VOCÊ SABE SOBRE ELA?

click click slam!

Uh-huuu...
DESCULPA, HOTEI-SAN...
ACK!
VOCÊ ESTÁ BEBADA?!
CHE-GUEI.
ESQUECA ISSO POR HORA
OBRIGADA POR CUIDAR DA MANA. EU TE DEVO...
O DIRETOR VEIO DO ESCRITÓRIO CENTRAL...
QUANDO EU DISSE QUE IA SAIR TARDE,
VOCÊ NÃO PODE DORMIR NO SAGUÃO
cc
NÃO, VOCÊ PRECISA IR PARA A CAMA...
EU VOU PEGAR UM POUCO DE ÁGUA
HUH ...?!
thud
EU POSSO DORMIR AQUI...

ELA NEM TIROU A MAQUIAGEM...

SUSPIRO.

O APARTAMENTO...

ESTÁ LIMPO...

PARA DIZER ISSO POR ELA?

E QUEM É VOCÊ

pula

MM...

POR QUE

VOCÊ É TÃO GENTIL?

Huh?!

HOTEI-SAN...

EU SOU UMA PESSOA MESQUINHA, INUTIL.

NÃO MESMO

MAS, NÃO, EU NÃO SOU...

EU NÃO SOU GENTIL...

EU SOU APENAS UMA COLEGA DE TRABALHO..

POR QUE VOCÊ FAZ TANTO POR MIM?

HUH?

PORQUE EU TINHA INVEJA DE COMO VOCE ERA BOA NO TRABALHO

EU SEMPRE FUI MA COM VOCE ANTES

PFFT

EU ESCONDI SEUS SAPATOS

E

EU INTERFERI NO SEU TRABALHO

HUH?!

QUANDO?

MÁ?

Q-

QUER DIZER QUE VOCE NUNCA PERCEBEU?

??

O QUE?

EU ME SENTI MUITO MAL POR AQUILO, SABIA!

O Q-

ISSO É TUDO?

OH,

VOCÊ ESCONDEU MEUS SAPATOS...

A PRIMEIRA VEZ QUE TE VI,

EU NÃO GOSTEI NADINHA DE VOCÊ

HUH?!

E-E-E

EU?

Huh?!

VOCÊ DIZ, QUANDO SE TRANSFERIU PARA CÁ?

.....

NÃO

VOCÊ

FOI À SEDE, LEMBRA?

.....

PARA FAZER UM RELATÓRIO.

...VOCÊ FOI ATÉ LÁ

VOCÊ LEMBRA DAQUILO?!

HUH?!

VOCÊ NEM PARECIA ENTENDER SEU PRÓPRIO TRABALHO

URRRK

VOCÊ ERA COMPLETAMENTE DEPENDENTE DOS OUTROS

URK

E ESTAVA DESLEIXADA

URRRRK!

E VOCÊ ACHAVA QUE AS PESSOAS DEIXARIAM PASSAR PORQUE VOCÊ É LINDA

EU ODIAVA ESSE TIPO DE ATITUDE

. PORQUE ERA UMA ATITUDE QUE EU NÃO PODERIA ME DAR AO LUXO DE TER

TUDO QUE EU CONSEGUIA [illegible]

ERA QUE A CAMARÃO MAYO LEMBROU DO NOSSO ENCONTRO NO ESCRITÓRIO CENTRAL

E QUE ELA ME CHAMOU DE LINDA

EU ESTAVA ME COÇANDO

QUEIMANDO DE FELICIDADE

ME DESCULPA

NESSE MOMENTO,

ENTÃO EU FUI MÁ COM VOCÊ

EU ACHAVA QUE NÃO ERA O SUFICIENTE SER BONITA SE VOCÊ NÃO CONSEGUIA FAZER SEU TRABALHO

NA FRENTE DE TODOS

..E ENTÃO EU TE ENVER-GONHEI

MAS EU TAMBÉM TE INVEJEI

EU SOU TÃO COMPETENTE EM MEU TRABALHO, MAS EU NÃO SOU BONITA

AS PESSOAS FALAM

QUE SOU DESAGRA-DÁVEL..

ZZZ...
VOCÊ VAI MESMO DORMIR AQUI?
...HEY,
ELA DORMIU

SUA JAQUETA...

VAI FICAR TODA AMASSADA...

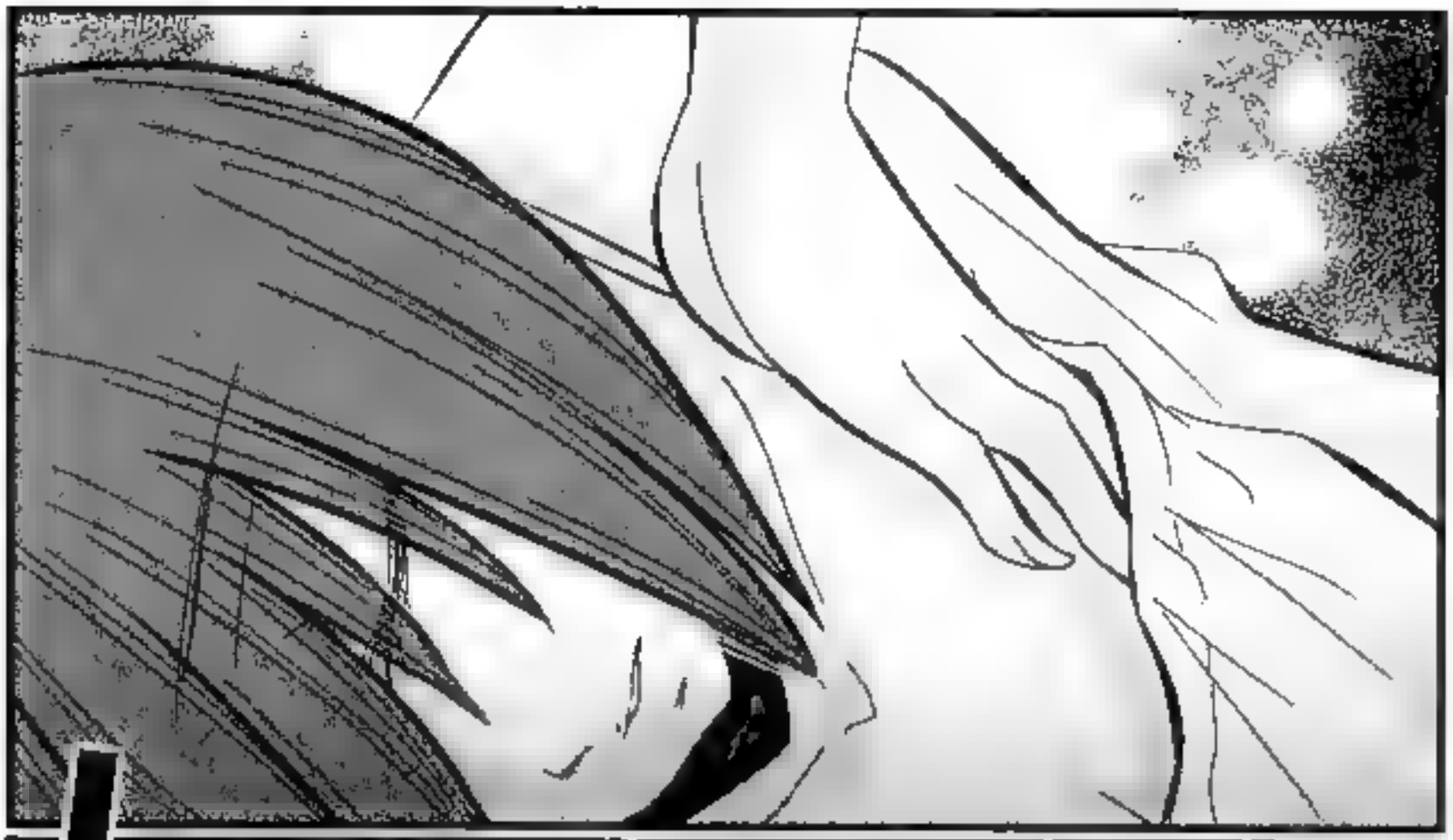
THROB

O-

badum

badum

OH, GEEZ!



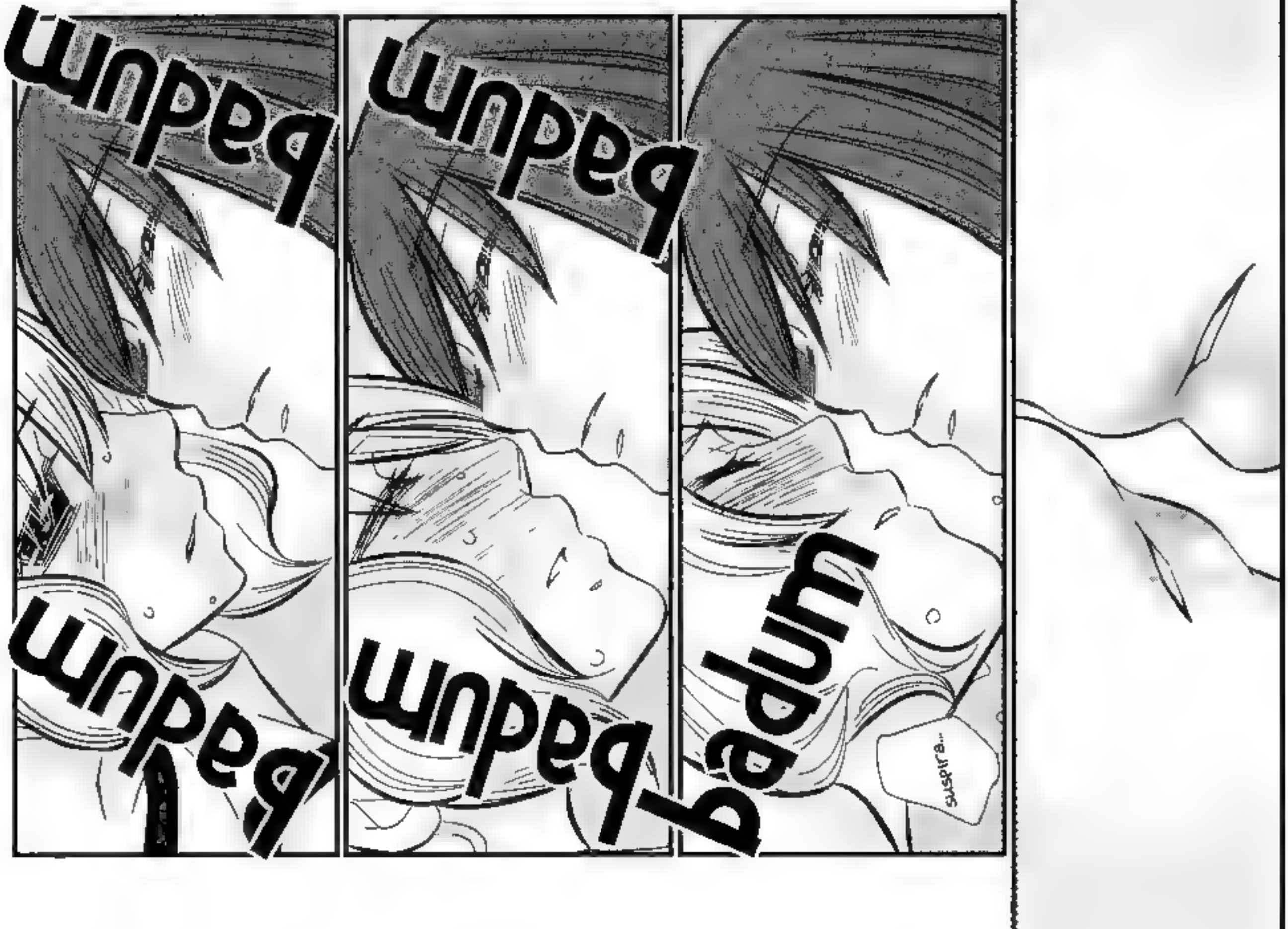
badum

O QUE EU ESTOU PENSANDO?!

badum

É QUASE COMO SE EU...

badum


ШПРЕЯ
ШПРЕЯ
ШПРЕЯ
BADUM
suspira...

EU NÃO CONSEGUI FAZER...

É

INSIGNIFI-
CANTE

DIFERENTE DE QUANDO A IRMÃ DELA ME BEIJOU DO NADA

NÃO SERIA

DE VERDADE

BEIJAR A CAMARÃO MAYO

EU QUERO

EU NÃO SOU COMO A CAMARÃO MAYO, QUE LARGOU O BOM TRABALHO DELA PARA CUIDAR DA HANA-CHAN

EU NÃO SOU GENTIL

TALVEZ EU APENAS FOSSE GENTIL COM ELA -

ESCONDENDO MEUS SENTIMENTOS PERVERTIDOS O TEMPO TODO -

PORQUE EU QUERIA ME APROXIMAR DELA

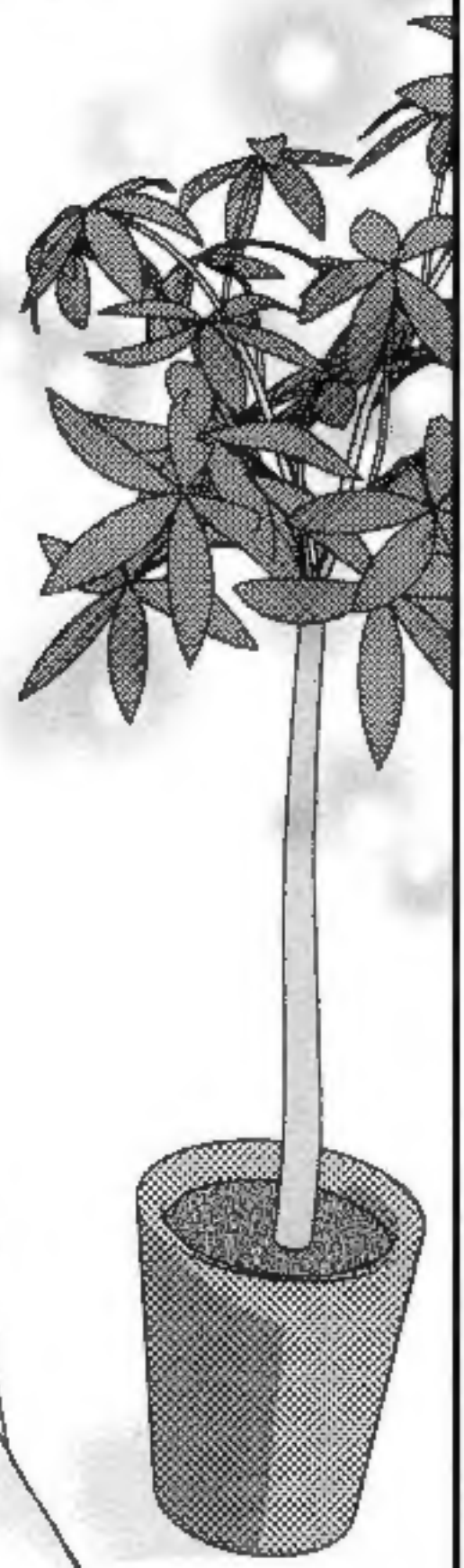
EU ESTOU...

EU ESTOU

ESTRAGADA

APAIXO-
NADA

POR
ELA



FIM

Tradução:
Ushi-chan

Revisão
Jess

Limpeza
Calegari

Diagramação
Nick

http://s2yuri.blogspot.com.br